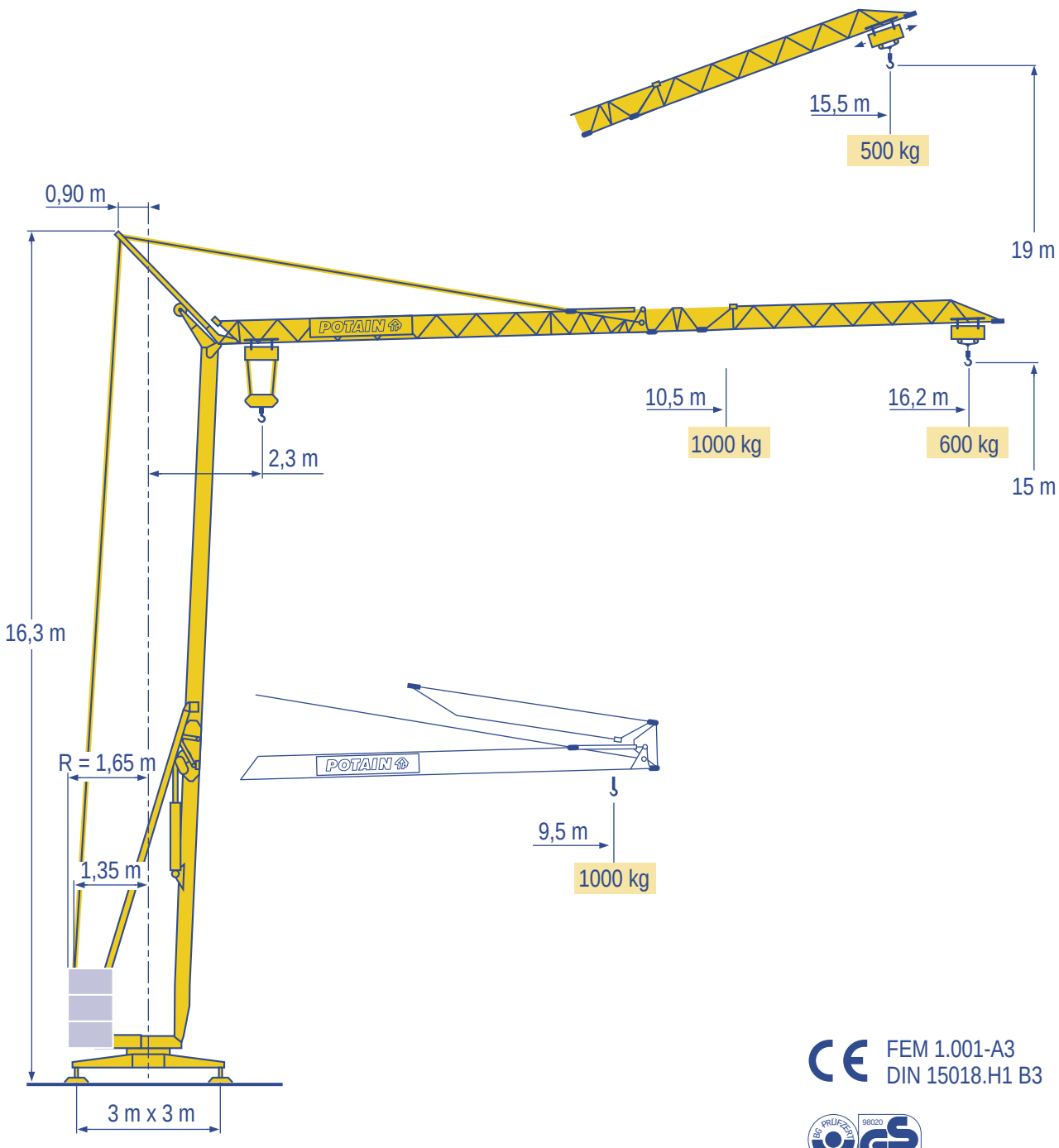
HD 10 A



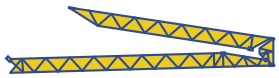
CE FEM 1.001-A3
DIN 15018.H1 B3

LMK 2

POTAIN ISO 9001 POTAIN

POTAIN

Courbes de charges (F) / Load diagrams (GB) / Curve di carico (I)
Lastkurven (D) / Curvas de cargas (E) / 负荷曲线 (C)



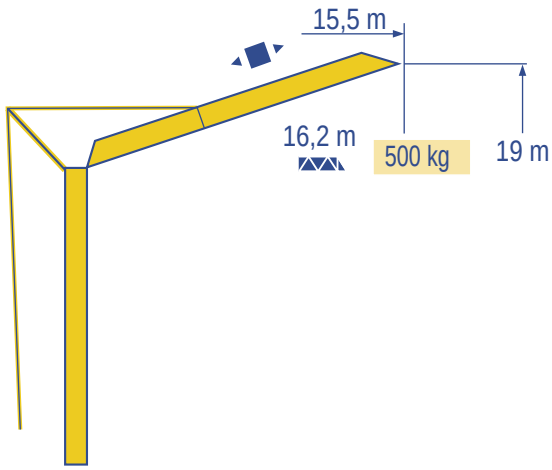
16,2 m	2,3 ►	9,5
		1000

LMK 1



10,5	11	12	13	14	15	16	16,2	m
1000	950	855	780	715	660	610	600	kg

Flèche relevée (F) / Luffing jib (GB) / Braccio impennato (I)
Ausleger in Steilstellung (D) / Flecha izada (E) / 起升吊臂 (C)

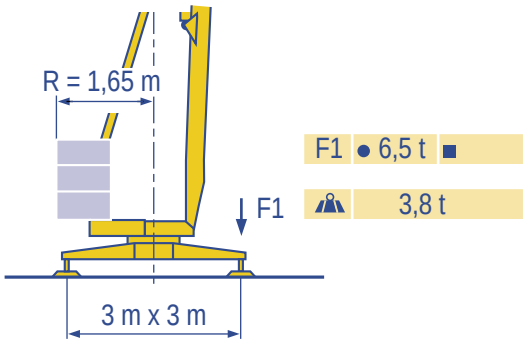


LMK 1

Chariot distributeur (F) / Traversing trolley (GB) / Carrellino distributore (I)

Verfahrbare laufkatze (D) / Carro distribuidor (E) / 变幅小车 (C)

Réactions (F) / Eckdrücke (D) / Reactions (GB) / Reacciones (E) / Reazioni (I) / 反力 (C)



LMK 1

● Réactions en service (F) / Reactions in service (GB) / Reazioni in servizio (I)
■ Réactions hors service / Reactions out of service / Reazioni fuori servizio
A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum
Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.
A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima

● Reaktionskräfte in Betrieb (D) / Reacciones en servicio (E) / 工作状况下的反应 (C)
■ Reaktionskräfte außer Betrieb / Reacciones fuera de servicio / 非工作状况下的反应
Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.
Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.
空载无压重也无运输车有吊臂和最大高度

Mécanismes (F) / Antriebe (D) / Mechanisms (GB) / Mecanismos (E) / Meccanismi (I) / 机构 (C)

							ch - PS hp	kW
▲● ▼	**5 L2 V5** Triphase	400 V	m/min	—	↕17	↕34	5	3,7
			kg	—	1000	600		
	6 LVF 5 Tri-Monophase 230 V/400 V	230 V ⫽	m/min	↑3,5 ↓3,5	↑12 ↓20	↑20 ↓34	4	3
			kg	1000 1000	1000 1000	600 600		
		400 V	m/min	↕3,5	↕20	↕34	6	4,4
			kg	1000	1000	600		
	3 L2 V5 Mono-Triphase	400 / 230 V 230 V ⫽	m/min	—	↕9	↕18	3	2,2
			kg	—	1000	600		
◄■►	**1 DC1 V2**	—	m/min	20			1,5	1,1
◉	**RVF 20**	—	tr/min U/min rpm	0,3 → 1			1	0,6

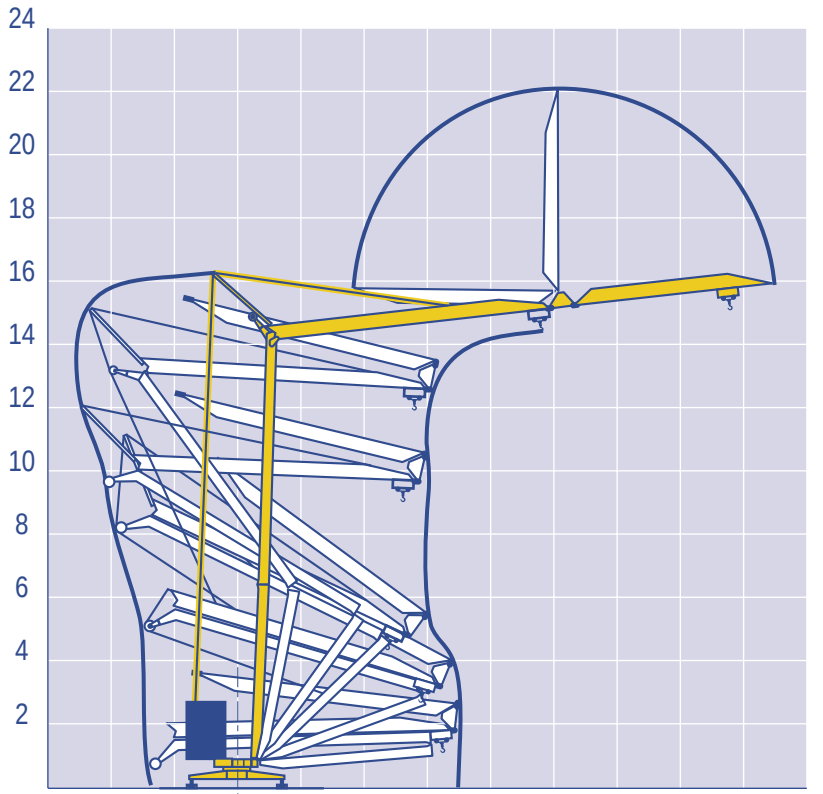
CEI 38 / IEC 38	kVA	
230 V(+6% -10%) 50 Hz ⫽ 400 V(+6% -10%) 50 Hz	230 V : 4,6 kVA 400 V : 7,5 kVA	84/534 - 87/405

LMK 3

▲● Levage (F) / Hoisting (GB) / Sollevamento (I)
◄■► Distribution / Trolleying / Ditribuzione
◉ Orientation / Slewing / Rotazione
⫽ 50 Hz Monophasé / 50 Hz Single phase / 50 Hz Monofase
Conforme aux directives CEE 84/534 et 87/405 sur le niveau acoustique
In compliance with the EEC 84/534 and 87/405 Instructions on noise level
Conforme alle direttive CEE 84/534 e 87/405 sul livello acustico

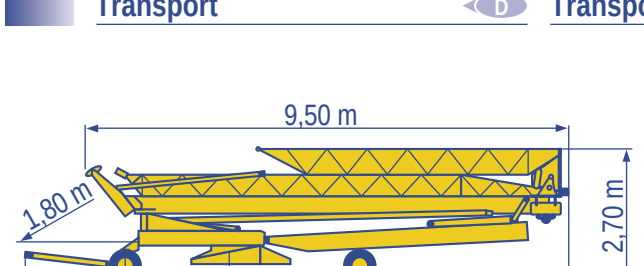
▲● Heben (D) / Elevación (E) / 起升 (C)
◄■► Katzfahren / Distribución / 变幅
◉ Schwenken / Orientación / 回转
⫽ 50 Hz Einphasige / 50 Hz Monofasica / 电源 : 50 Hz 单相
Gemäss EWG-Richtlinien 84/534 und 87/405 für den Schall-Leistungspegel
Conforme con las directivas CEE 84/534 y 87/405 sobre el nivel acustico
符合 CEE 84/534 - CEE 87/405 声响度规定

Montage (F) / Montage (D) — Erection (GB) / Montaje (E) — Montaggio (I) / 安装 (C)

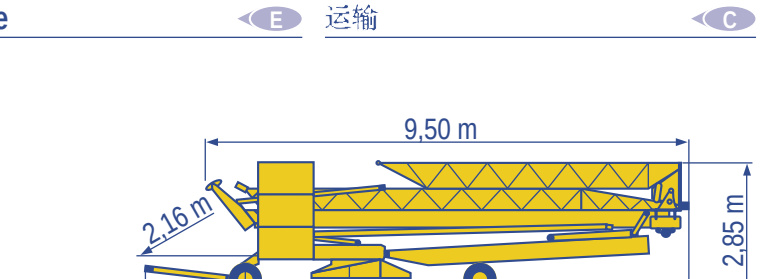


LMK 1

Transport (F) / Transport (D) — Transport (GB) / Transporte (E) — Trasporto (I) / 运输 (C)



DS30/S30 ○



DS65/S65 **DS51/S70** ○

LMK 1

○ Chantier (F) / Baustelle (D) — Site (GB) / Obra (E) — Cantiere (I) / 工地运输 (C)

BISCHAG
Bau- und Industriekräne
Verkauf-Vermietung-Service
Hebebühnen
Scheren-Bühnen
Teleskop-Arbeitsbühnen
Verkauf-Vermietung
Transporte
Spezialtransporte
Greiferarbeiten
Seilwindearbeiten
LKW mit Ladekran
Grienstrasse 17
4227 Büsserach
Telefon 061 781 55 11
Fax 061 781 55 12
www.bischag.ch

POTAIN
GROUPE FEGRIS INDUSTRIES

18.Rue de Charbonnières, B.P. 173
F-69132 ECULLY Cedex

Tél. (33)04.72.18.20.20
Fax (33)04.72.18.20.00
http://www.potain.com
E-mail : mkt@potain.fr

HD 10 A

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 1997

Deutschland
POTAIN GmbH Tel : 06.105.704.0
Italia
POTAIN S.p.A. Tel : 0.331.49.33.11
Singapore
POTAIN PTE LTD Tel : (00.65) 227.1550

修改权在我方 Modifiche riservate Modificaciones reservadas Subject to modification Änderungen vorbehalten Modifications réservées Printed in France Réalisation HeadLines

SCAN ME

BISCHAG

ROLLT - HEBT - BEWEGT

ROULE - LÈVE - DÉPLACE



- Bau- & Industriekrane
- LKW - Kranarbeiten
- Spezialtransporte
- Hydraulikservice
- Montage- & Hebegeräte
- Material- & Bürocontainer
- Anschlagmittelprüfungen
- Elektrogeräteprüfungen

Wahlenstrasse 175
4242 Laufen

info@bischag.ch

061 781 55 11

BISCHAG

1970

GRÜNDUNG

Die Herren **B**rotbeck, **I**ff und **SCH**weighauser waren die Gründer von der **BISCH**AG AG

ÜBERGABE

2006

Die Herren Iff & Schweighauser übergeben die Firma an die langjährigen Mitarbeiter Beat Henz, Marcel und Peter Iff

2007

INTEGRATION

der MARTI + Co. Transporte

AUSBAU

2009

Standort Büsserach, Büro- und Werkhalle

2018

NEUER STANDORT

Standortwechsel an die Wahlenstrasse 175 in Laufen

NEUBAU

2024

Kranhalle in Laufen

2025

NACHFOLGE

Co-Geschäftsführung Beat & Chantal Henz

